

TABLE DES MATIÈRES

Idelette MUZART-FONSECA DOS SANTOS et Jean-René VALETTE Avant-propos	11
Antonio BARRETO <i>A chegada de Paul Zumthor no Reino do Infinito! /</i> L'arrivée de Paul Zumthor au Royaume de l'Infini	15

PREMIÈRE PARTIE

POÉTIQUES MÉDIÉVALES

Dominique BOUTET Paul Zumthor et les études sur l'épique au Moyen Âge	27
Christopher LUCKEN Style formulaire, mouvance du chant et présence de la voix	37
Patrick MORAN Paul Zumthor et le problème du roman médiéval	55
Jean-Yves TILLIETTE Paul Zumthor et l'histoire littéraire	63
Raísa F. BASTOS L'œuvre carolingienne par-delà siècles et frontières. <i>Cordel</i> et mouvance, de l'Europe médiévale au Brésil contemporain . . .	75

Alexandra G. DUMAS Corps, geste et mémoire. <i>L'Auto de Floripes</i> , tradition carolingienne et théâtre de rue en Afrique	87
Élodie PINEL Pour une poétique des béguines	99
Dominique LAGORGETTE Paul Zumthor et la mouvance	113

DEUXIÈME PARTIE
POÉTIQUES DE LA VOIX

Idelette MUZART-FONSECA DOS SANTOS À l'écoute des voix. L'incursion de Paul Zumthor dans l'oralité vivante brésilienne	133
Francis GINGRAS Dans l'atelier du poéticien. Lire et écrire sur la voix, analyse des archives de Paul Zumthor pour la préparation de <i>L'Introduction à la poésie orale</i>	145
Gérard DESSONS La question de l'oralité chez Paul Zumthor et Henri Meschonnic	155
Claire-Akiko BRISSET Voix et texte. Autour de l'« épopée » au Japon	167
Edilene DIAS MATOS La voix comme performance. Voir, entendre, chanter et danser	181

Alain VAILLANT	
La Voix de la lettre.	
À propos de la renaissance poétique du XIX ^e siècle	193

Gérard LE VOT	
« Danser la voix » jusqu'à jubiler.	
Le corps et l'incantation dans le <i>Rock</i>	207

TROISIÈME PARTIE
POÉTIQUES NOMADES

Michel ZINK	
Paul Zumthor et l'écriture nomade	229

Andréa Betânia DA SILVA	
Voix et corps nomades.	
Les poètes improvisateurs dans le <i>Nordeste</i> brésilien	237

Marie-Christine GOMEZ-GÉRAUD	
Relire <i>La Mesure du monde</i> (1993) à l'aune du temps qui passe . . .	251

Bernard ZUMTHOR	
Espace, lieu, projet	265

Helen SOLTERER	
Amériques pré-modernes ?	
Départ pour le Grand Nord	275

Sylvie LEFÈVRE	
Paul Zumthor côté roman	291

Éric MÉCHOULAN	
Peur et littérature	307

LEÇON DE CLÔTURE

Jacqueline CERQUIGLINI-TOULET Une histoire intellectuelle du xx ^e siècle. Paul Zumthor ou le parcours d'un curieux	317
Aliette ZUMTHOR-SALLÉE Compliment en forme de cordel	329
Index des auteurs	333
Index des œuvres anonymes	339
Résumés	341